Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Zofingen Black Panthers II**	**1L**
CLUB 2	**Sayaluca Cadempino Lugano**	**1L**

Lieu/ Ort Location/Luogo	**Zofingen**	Date / Datum Date / Data	**20,08,2016**
Start/Beginn Début/Inizio **14:30**	End/Ende Fin/Fine **16:31**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**CB69**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	**X**	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	**25**

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	**203083**	**BEUTLER Dario**	
Official scorer Marqueur	**208275**	**LEHMANN Cédric**	
Referee 1 Arbitre 1	**209075**	**HAIDER Tobias**	
Referee 2 Arbitre 2	**212027**	**HAGNAUER Christian**	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	2	2	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	0		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	1		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **ayaluca Cadempino Lugano**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb. **Inspektion**

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
17	©	VIFIAN Remo				207432
10	A	MÜLLER Daniel				202260
7	G	MARTI Luca	X	X	X	208253
	G					
31		KIEFER Markus				80064
80		STÖCKLI Silvan				202267
33		GUT Janick				202277
26		KARBACHER Christoph				203456
86		BACHMANN Marc				202243
4		FELDER Philipp				202207
11		SCHAFFHAUSER Robin				202197
82		KUBIN Mathieu				202256

COACH	Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	209131
	SIEGRIST Eveline		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
41:00	82	4	1				
56:14	31	86	2				

TOTAL 2

TIME OUT X X X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
01:51	7	2	03:51	H
16:16	26	2	18:16	E
59:27	10	2	60:00	J1

TOTAL 6 min

2 Sayaluca Cadempino Lugano II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
2	©	RIMEDIOTTI-VON GASSER Steve				209168
27	A	FERREIRA Stefano				96216
1	G	MARCHESANO Michele				205253
43	G	POZZI Brendan	X	X	X	208079
19		SCHUERMANN Boris				211217
7		ANTONINI Davide				207268
24		DEMARCHI Alessio				213301
88		NIKLAUS Andrea				210125
8		THOMAS Samuel				212441
87		KAUFFMANN Matteo				211405
96		GONCALVES Daniel				210352
50		BERNASCONI Daniel				207459

COACH	Surname/Name Nom/Cognome Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10068
	GIOVETTO Andrea		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
07:07	27	88	1				
15:59	88	2	2				
57:52	96	50	3				

TOTAL 3

TIME OUT X X

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
37:16	88	2	39:16	H
55:04	7	2	56:14	G1

TOTAL 4 min